

Opinião sobre o ensino técnico-profissional em Macau

J. W.

關於澳門職業技術教育的意見

Desde a liberalização da indústria do jogo, Macau passou por uma profunda transformação económica e social. Sendo um território com cerca de 30 e poucos quilómetros quadrados, a cidade pretende diversificar a sua estrutura económica, apoiada pelo acelerado desenvolvimento económico da China Continental e por novas políticas que vêm beneficiar, ainda mais, o seu progresso. A diversificação da economia local é um tema em cima da mesa. Para o seu sucesso, é fundamental a formação de talentos em diversas áreas e daí releva o papel da educação. A formação inicial dos profissionais para o mercado de trabalho sofreu algumas reformas no sistema educativo local, que, ao longo de muitos anos, esteve fortemente focado no ensino tradicional. Infelizmente, grande parte das pessoas continua a ter em mente que, para ter um bom futuro profissional, é obrigatório obter um diploma universitário, independentemente do curso escolhido. Para quem pensa dessa maneira, o ensino técnico-profissional é sempre colocado de parte.

O ensino técnico-profissional, na sua vertente de actividade social que forma pessoas, é diferente de outros tipos de ensino e de outras actividades sociais, diferença essa que radica na sua natureza profissional, produtiva e social. O ensino técnico-profissional tem uma influência profunda no posicionamento do capital humano. Segundo alguns estudos, o capital humano cultivado no ensino acima mencionado tem fortes competências de trabalho e a sua dedicação é também maior, enquanto que o capital humano criado pela educação tradicional é mais “geral”. O ensino técnico-profissional pode melhorar a justiça, contribuir para uma melhor compreensão da sociedade sobre o trabalho manual e intelectual e aumentar a consciência sobre o conhecimento prático e o teórico.

澳門自賭權開放以來，經濟及社會均發生了重大變化。在內地快速的經濟發展和有利的政策推動下，澳門這面積約為 30 平方公里的地方，正努力推行經濟多元化。澳門經濟多元化已成為主要的議題，為此，培養不同領域的人才至關重要的。在培養勞動力市場所需專業人員方面，本地教育體系已進行了一些變革；在此之前，很長的一段時間裡只強調傳統教育。可惜，絕大多數人還認為要有好的職業前景就必須獲得大學文憑，而不管選擇哪種課程。持有這種觀點的人，自然就將職業技術教育擱在一邊。

職業技術教育在社會人才培養方面，不同於其他類型的教育和社會活動，區別在於它的職業性、生產性和社會性。職業技術教育對人力資源的定位有深遠的影響。一些研究顯示，在上述教育機制下培養的人力資源，是具有較強的工作技能和較大的奉獻精神，而傳統教育創造的人力資源，則較為一般。職業技術教育可以促進社會公平，更利於瞭解社會勞力與腦力的工作，並提高對實踐和理論知識的認知。



Actualmente, em alguns países ocidentais industrializados, o ensino técnico-profissional está já bem desenvolvido e amplamente promovido (como é o caso da Alemanha), após ter passado pelas primeira e segunda revoluções industriais e pela recente revolução da tecnologia da informação. O ensino em causa já se encontra legislado em muitos países; é considerado como uma obrigação governamental haver esta oferta, na área da educação, e reconhecido como uma parte essencial nos sistemas educativos nacionais, especialmente devido à crescente concorrência feroz, entre países, por talentos, e à crescente pressão sobre o emprego causada por transformações na estrutura socioeconómica. A educação nacional, no que respeita ao modo de formar talentos, foi reformulada e, como foco desse planeamento, o ensino técnico-profissional e o seu crescente significado prático receberam uma maior atenção por parte de governos de todo o mundo.

Alguma investigação científica empírica, sobre a relação entre o ensino técnico-profissional e o crescimento económico, indica que o ensino técnico-profissional aumenta a possibilidade da produtividade de outros factores de produção, melhorando, assim, o rendimento pessoal e promovendo o crescimento económico. Com o desenvolvimento do ensino técnico-profissional, a teoria sobre o respectivo currículo e o modelo do seu auto-desenvolvimento começaram a receber maior atenção por parte da maioria dos países ocidentais e dos investigadores especializados nesta área. Estes preocuparam-se, inicialmente, com a definição, classificação, características e funções do ensino técnico-profissional. Depois, foram aprofundando a pesquisa dinâmica de modelos e práticas do ensino técnico-profissional, mecanismos e vias de desenvolvimento, etc. Esta atenção despertou, também, o interesse de alguns países em desenvolvimento, nos últimos anos.

Alguns cientistas apontaram que o ensino profissional pode ser parte da solução quanto à "estrutura dual" entre zonas urbanas e rurais dos países em desenvolvimento, através da reeducação dos alunos sobre questões da sociedade urbana e rural, motivações do fluxo racional da população, aumento de competências

目前，一些西方工業國家，職業技術教育在經歷了第一次和第二次工業革命，以及近期的資訊科技革命後，得到了良好的發展和廣泛的推廣（例如德國）。相關教育已在許多國家立法；特別是在面臨各國人才激烈競爭，以及社會經濟結構轉型帶來的就業壓力下，在教育領域提出這一要求會視為政府的義務，同時也視為國家教育體系的重要組成部分。有關人才培養的國家教育體系已重新規劃，而作為這一規劃的重點，職業技術教育及其重要性日漸增強，已受到各國政府的廣泛關注。

一些實證科學研究表明，職業技術教育與經濟增長之間是相關聯的，即職業技術教育增加了其他生產要素的可能性，從而提高個人收入並促進經濟增長。隨著職業技術教育的發展，課程理論和自我發展模式，開始受到眾多西方國家和研究人員的關注。他們最初關注的是其定義、分類、特點和功能，但之後他們繼續深化對其教育模式和實踐、機制和發展路線等的動態研究，這種熱潮近年來也引起了一些發展中國家的關注。

一些科學家指出，職業技術教育可以成為發展中國家城鄉之間“雙重結構”解決方案之一，通過對學生進行城鄉社會問題的再教育，促進人口合理流動，增加勞



laborais e promoção de uma outra atitude em relação ao emprego, o que vem compensar condições desiguais existentes entre os jovens urbanos e rurais.

É de acreditar que o sistema educativo do ensino técnico-profissional e a sua legislação própria em alguns países ocidentais podem fornecer uma boa base de trabalho para o desenvolvimento do ensino técnico-profissional em Macau. Olhando para o desenvolvimento da teoria e da prática do ensino técnico-profissional presentes em Macau, tanto quanto à estrutura como aos métodos científicos de ensino, e ainda em termos de reformas e escolha do modelo de formação profissional, constata-se que existem bastantes desafios.

Para o desenvolvimento do ensino técnico-profissional, deve contar-se com os esforços e a dedicação de vários sectores, não bastando apenas o trabalho do governo. Com a diversificação já em curso da economia da cidade, é necessário definir como sensibilizar a sociedade, a população, sobretudo os pais, os encarregados de educação e a nova geração, para a flexibilidade e vantagens que o ensino técnico-profissional proporciona. Apesar das restrições geográficas, Macau conseguiu colocar-se no mapa e atrair a atenção do mundo. Isso prova que a nossa cidade é capaz de encontrar o caminho para o seu desenvolvimento e que o ensino técnico-profissional poderá ser um factor vantajoso e facultar condições para o sucesso das novas gerações.



動員技能，引導人們對就業的不同態度，以彌補城鄉青年間的不公平。

西方一些國家的職業技術教育體系及其法制，相信可為澳門職業技術教育的發展提供良好的參照基礎。從澳門當前職業技術教育理論與實踐的發展來看，無論是結構還是科學的教學方法，又或在職業培訓模式的改革和選擇方面，都有很多挑戰。

對於職業技術教育的發展，需要各有關機構的努力和貢獻，而不僅僅由政府來推動。隨著城市經濟的不斷多元化，有必要確定如何使整個社會和全體居民，特別是父母及其受教育子女的新一代，對職業技術教育所提供的靈活性和優勢加深理解。儘管受到地域限制，澳門仍成功地吸引了全世界的目光，這證明我們的城市有能力找到自身的發展模式。職業技術教育可以成為一種優勢，為新一代年青人提供發展的條件。

